# Epson Stylus® TX430W




# Guía de referencia rápida



EPSON®
EXCEED YOUR VISION

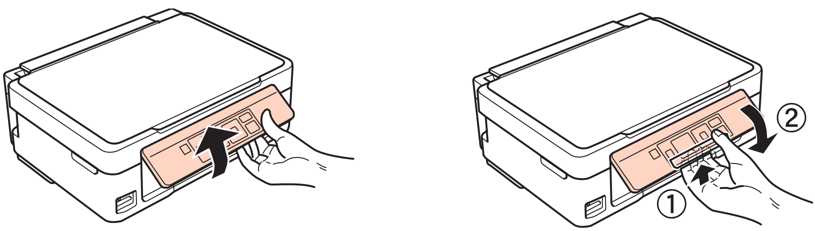
# Su impresora Epson Stylus TX430W

Después de instalar la impresora Epson Stylus® TX430W (consulte la *Guía de instalación*), consulte esta *Guía de referencia rápida* y el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones sobre cómo usar el producto.

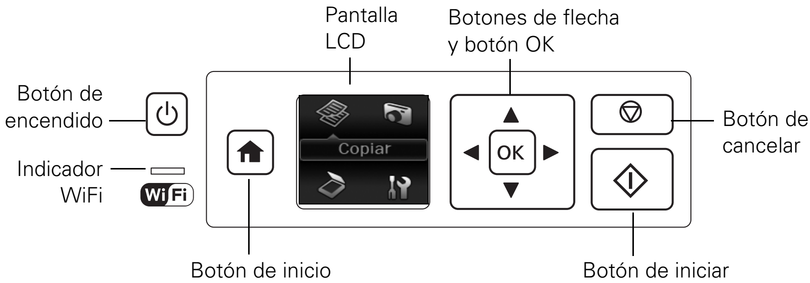
| **Características** | **Dónde encontrar la información** |
|---|---|
| Impresión de fotos sin una computadora | Consulte la página 7 para obtener instrucciones. |
| Impresión de copias de alta calidad con un sólo toque | Consulte la página 6 para obtener instrucciones. |
| Habilidad de compartir el producto en una red inalámbrica | Consulte la *Guía de instalación* y el *Manual del usuario* en formato electrónico. |
| Cartuchos de tinta individuales disponibles en diferentes tamaños y colores | Consulte la página 19 para obtener instrucciones. |
| Impresión a doble cara manual | Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico. |
| Impresión de hasta 4 páginas en una hoja para ahorrar papel | Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico. |

## Cómo usar el panel de control

Puede ajustar el ángulo del panel de control. Apriete la barra de liberación que se encuentra por debajo para levantar o bajarlo, tal como se muestra a continuación.



El panel de control facilita el uso de todas las características del producto. Para ahorrar energía, la pantalla LCD oscurece después de varios minutos de inactividad. Pulse cualquier botón para activarla.




Aquí se describe cómo funcionan los botones y el indicador:

| Botón | Descripción |
|---|---|
| ⏻ | Enciende o apaga el producto |
| WiFi | Una luz verde indica que el producto está conectado a su red inalámbrica |
| ⌂ | Regresa a la pantalla de inicio y le permite seleccionar el modo **Copiar**, **Imprimir foto**, **Esca** o **Config** |
| ⊘ | Cancela la operación actual o regresa a la pantalla anterior |
| ◀, ▶, ▲, ▼ | Accede a más opciones o muestra más fotos |
| OK | Confirma su selección |
| ◇ | Inicia la impresión, el copiado o el escaneo |

# Uso de papeles especiales

Epson ofrece una gran variedad de papeles de alta calidad que le dan el máximo impacto a sus fotos, presentaciones y proyectos creativos.

Puede adquirir cartuchos de tinta y papel Epson genuinos de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para encontrar el más cercano, visite la página **www.latin.epson.com** o póngase en contacto con Epson tal como se describe en la página 27.

| Tipo de papel | Tamaño | Código | N° de hojas |
|---|---|---|---|
| Epson Ultra Premium Photo Paper Glossy | 4 × 6 pulg. (102 × 152 mm) | S042181<br>S042174 | 60<br>100 |
| | 5 × 7 pulg. (127 × 178 mm) | S041945 | 20 |
| | 8 × 10 pulg. (203 × 254 mm) | S041946 | 20 |
| | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S042182<br>S042175 | 25<br>50 |
| Epson Premium Photo Paper Glossy | 4 × 6 pulg. (102 × 152 mm) | S041808<br>S041727 | 40<br>100 |
| | 5 × 7 pulg. (127 × 178 mm) | S041464 | 20 |
| | 8 × 10 pulg. (203 × 254 mm) | S041465 | 20 |
| | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S042183<br>S041667 | 25<br>50 |
| Epson Premium Photo Paper Semi-gloss | 4 × 6 pulg. (102 × 152 mm) | S041982 | 40 |
| | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041331 | 20 |
| Epson Photo Paper Glossy | 4 × 6 pulg. (102 × 152 mm) | S041809-20<br>S041809<br>S042038 | 20<br>50<br>100 |
| | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041141<br>S041649<br>S041271 | 20<br>50<br>100 |
| | A4 (8,3 × 11,7 pulg. [210 × 297 mm]) | S041140 | 20 |
| Epson Bright White Paper | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041586 | 500 |
| Epson Ultra Premium Presentation Paper Matte | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041341 | 50 |
| Epson Premium Presentation Paper Matte | 8 × 10 pulg. (203 × 254 mm) | S041467 | 50 |
| | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041257<br>S042180 | 50<br>100 |
| Epson Premium Presentation Paper Matte Double-sided | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041568 | 50 |

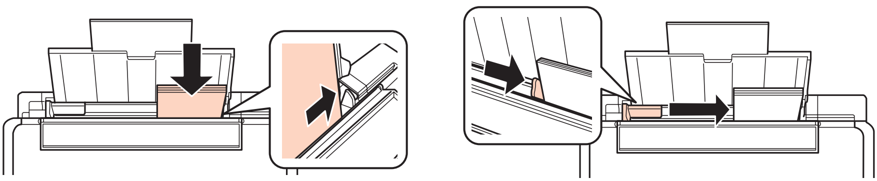
| Tipo de papel | Tamaño | Código | N° de hojas |
|---|---|---|---|
| Epson Presentation Paper Matte | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041062 | 100 |
| | Legal (8,5 × 14 pulg. [216 × 356 mm]) | S041067 | 100 |
| Epson High Quality Ink Jet Paper | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041111 | 100 |
| Epson Photo Quality Self-adhesive Sheets | A4 (8,3 × 11,7 pulg. [210 × 297 mm]) | S041106 | 10 |
| Epson Iron-on Cool Peel Transfer Paper | Carta (8,5 × 11 pulg. [216 × 279 mm]) | S041153 | 10 |

**Nota:** La disponibilidad de los tipos de papel depende del país.

Para obtener instrucciones de carga detalladas, consulte la *Guía de instalación* o el *Manual del usuario* en formato electrónico.

Para obtener los mejores resultados:

- Airee y empareje los bordes del papel antes de cargarlo.
- No cargue papel perforado para uso en un cuaderno.
- Coloque el papel contra la guía lateral derecha del alimentador de hojas y por detrás de la lengüeta, con la cara satinada o imprimible hacia arriba. (Cargue el papel con membrete o preimpreso por el borde extremo primero).
- Siempre cargue el papel en posición vertical y compruebe que la guía lateral izquierda esté contra el papel, tal como se muestra a continuación.

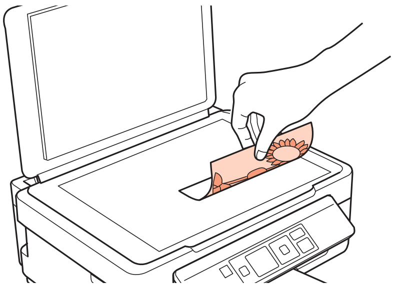


Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más información.

# Cómo copiar documentos o fotos

Siga las instrucciones en esta sección para colocar los originales correctamente en la superficie para documentos y hacer copias en color o en blanco y negro.

1. Compruebe que el papel esté cargado en la impresora.
2. Levante la tapa del escáner y coloque el original boca abajo en la superficie para documentos, con la parte superior en la esquina delantera derecha.



3. Cierre la tapa con cuidado para no mover el original.
4. Pulse el botón 🏠, si es necesario, luego pulse el botón OK para seleccionar Copiar.
5. Para imprimir más de 1 copia, pulse el botón ▲ para seleccionar el número de copias que desea (hasta 99).
6. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar copias en Color o en ByN.
7. Para configurar cualquier otro ajuste, pulse el botón OK, luego pulse el botón ▼. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar diferentes ajustes y luego pulse el botón ◀ o ▶ para realizar los ajustes.
8. Pulse el botón ◇ para empezar a hacer fotocopias.

   Para cancelar la impresión de la fotocopia, pulse el botón ⊘.

# Cómo imprimir desde una tarjeta de memoria

Su producto le permite imprimir fotos directamente desde la tarjeta de memoria de su cámara digital. Para poder imprimir, tan sólo introduzca la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas de la impresora.

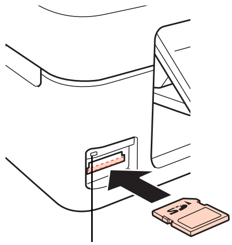
También puede copiar archivos de una tarjeta de memoria entre su producto Epson y una computadora. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones y una lista de las tarjetas de memoria compatibles.

## Cómo introducir la tarjeta

1. Verifique que su producto esté encendido.
2. Introduzca la tarjeta, tal como se muestra a continuación.

**Precaución:** No introduzca la tarjeta en la ranura por la fuerza; no entrará por completo.

El indicador de acceso a la tarjeta de memoria parpadea y luego permanece encendido. Ahora puede ver sus fotos en la pantalla LCD e imprimirlas (consulte la página 8).




### *Cómo retirar la tarjeta*

Después de que termine de imprimir sus fotos, siga estos pasos para retirar la tarjeta:

1. Compruebe que el indicador de acceso a la tarjeta de memoria no esté parpadeando.

   **Precaución:** No extraiga la tarjeta o apague su producto mientras esté parpadeando el indicador de acceso a la tarjeta de memoria ya que podría perder los datos de la tarjeta.

2. Si el producto está conectado a su computadora con un cable USB, realice uno de los siguientes pasos antes de retirar la tarjeta de memoria o apagar el producto:

   **Windows®:** Haga clic con el botón derecho del mouse en el nombre de la tarjeta (disco extraíble) en la ventana de Equipo, Mi PC o Explorador de Windows y seleccione Expulsar.

   **Mac OS® X:** Arrastre el icono  del disco extraíble localizado en el escritorio a la papelera.

3. Extraiga la tarjeta de la ranura.

# Cómo imprimir fotos desde la pantalla LCD

Puede seleccionar fotos individuales que desea imprimir mientras las ve en la pantalla LCD.

1. Cargue varias hojas de papel fotográfico Epson de tamaño 4 × 6 pulg. (102 × 152 mm) (varios tipos disponibles; consulte la página 4).
2. Pulse el botón 🏠, si es necesario, luego seleccione Imprimir foto y pulse el botón OK.




3. Pulse el botón ◀ o ▶ para desplazarse por sus fotos y mostrar la que desea imprimir.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el número de copias que desea imprimir de esa foto.
5. Repita los pasos 3 y 4 para seleccionar más fotos.
6. Pulse el botón OK y cambie los ajustes según sea necesario.




7. Cuando esté listo para imprimir, pulse el botón ◇.

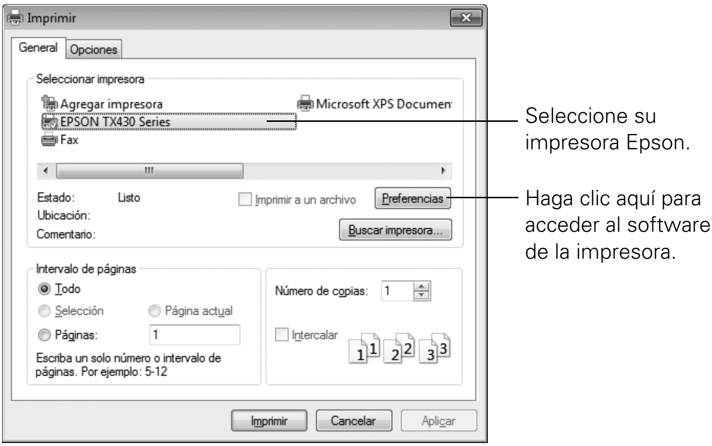
   Para cancelar la impresión, pulse el botón ⊘.

# Cómo imprimir desde su computadora

En esta sección se describen los pasos básicos para imprimir desde una computadora Windows o Mac®. Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo imprimir, consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico.

## Cómo imprimir en Windows

1. Seleccione el comando para imprimir en su aplicación. Verá una ventana como ésta:




2. Asegúrese de que su impresora Epson esté seleccionada, luego haga clic en el botón **Preferencias** o **Propiedades**.

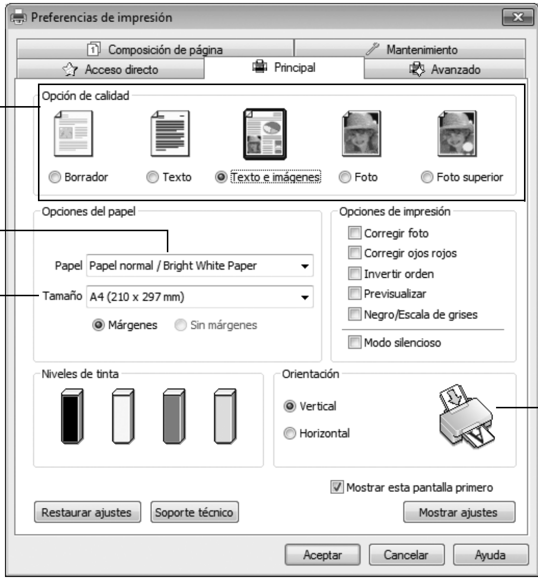
   (Si hay un botón llamado **Configuración**, **Impresora** u **Opciones**, haga clic en él. Después, haga clic en **Preferencias** o **Propiedades** en la siguiente pantalla).

3. En la ficha Principal, seleccione los ajustes básicos de impresión. Seleccione los ajustes Papel y Tamaño correctos para el papel que tiene cargado en la impresora (consulte la página 12 para obtener más información).

Seleccione el tipo de documento que va a imprimir (elija **Foto** o **Foto superior** para fotos).

Seleccione el tipo de papel.

Seleccione el tamaño del papel.




Seleccione la orientación del documento.

**Nota:** Para acceder rápidamente a los ajustes más comunes, haga clic en la ficha **Acceso directo** y seleccione una de las opciones predefinidas. Puede crear sus propias opciones predefinidas haciendo clic en el botón **Guardar ajustes** en la ficha Avanzado.

4. Si desea reducir o aumentar el tamaño de su impreso o imprimir en ambos lados de la hoja, haga clic en la ficha Composición de página y seleccione los ajustes según sea necesario.

5. Para obtener más opciones de impresión, haga clic en la ficha Avanzado.

   **Nota:** Para obtener más información sobre los ajustes de impresión, haga clic en **Ayuda** o consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico.

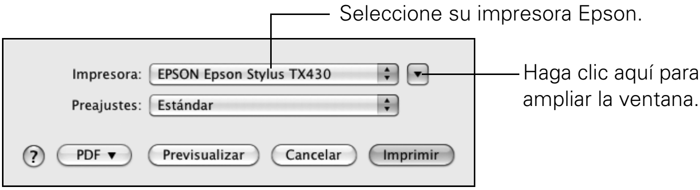
6. Haga clic en Aceptar para guardar los ajustes.

7. Haga clic en Aceptar o en Imprimir para iniciar la impresión. Aparece una ventana y muestra el progreso del trabajo de impresión.

# Cómo imprimir con una Mac

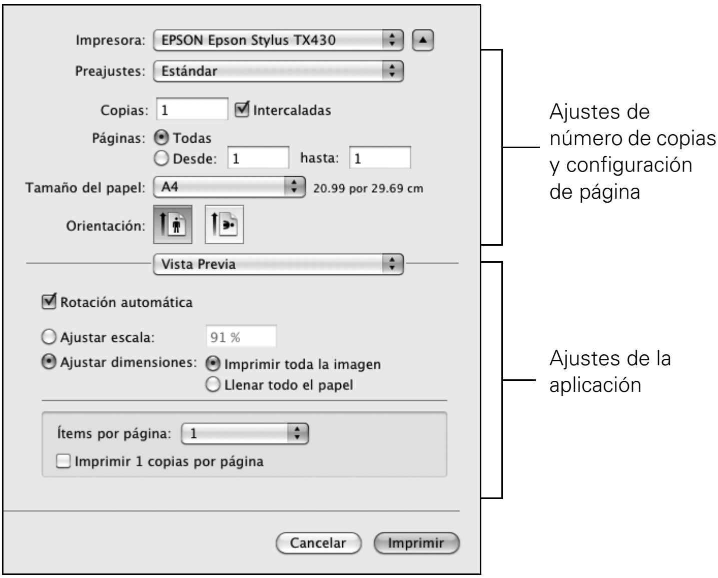
Siga los pasos a continuación para imprimir en Mac OS X 10.5 a 10.6. Si va a imprimir en Mac OS X 10.4, consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones de impresión.

1. Abra el menú Archivo y seleccione Imprimir.
2. Seleccione su impresora Epson como el ajuste Impresora.

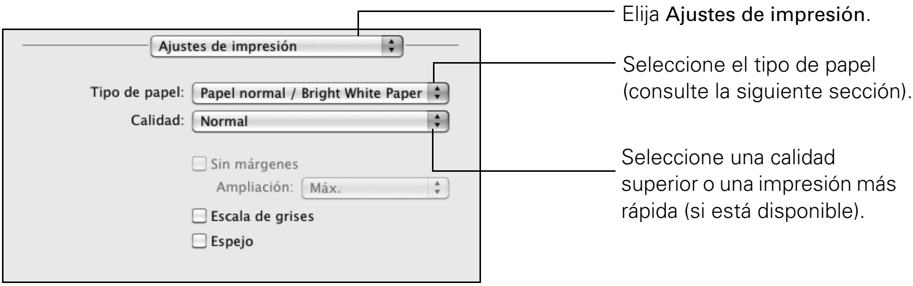



3. Haga clic en la flecha para ampliar la ventana Imprimir, si es necesario.
4. Seleccione los ajustes básicos de número de copias y configuración de papel. Para imprimir sin márgenes, seleccione un ajuste Tamaño del papel con la opción Alimentador de hojas - Sin márgenes.

   **Nota:** Si no aparece el ajuste que desea (por ejemplo, Ajustar escala), búsquelo en su aplicación antes de imprimir. O bien, búsquelo en los ajustes de su aplicación en la parte inferior de esta ventana.



5. Elija **Ajustes de impresión** en el menú desplegable y seleccione los siguientes ajustes de impresión:




6. Seleccione cualquier otra opción de impresión que necesite en el menú desplegable. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más información.
7. Haga clic en **Imprimir**.
8. Para controlar el progreso del trabajo de impresión, haga clic en el icono de la impresora en el Dock.

# Selección del tipo de papel correcto

Seleccione el ajuste **Papel** (Windows) o **Tipo de papel** (Mac OS X) en el software de la impresora. Esta opción le indica a la impresora qué tipo de papel va a utilizar y ajusta la cobertura de tinta a sus necesidades.

| Para este papel | Seleccione este ajuste |
|---|---|
| Papel normal<br>Epson Bright White Paper<br>Epson Presentation Paper Matte<br>Epson Photo Quality Self-adhesive Sheets<br>Epson Iron-on Cool Peel Transfer Paper | Papel normal/Bright White Paper |
| Epson Ultra Premium Photo Paper Glossy | Ultra Premium Photo Paper Glossy |
| Epson Premium Photo Paper Glossy | Premium Photo Paper Glossy |
| Epson Photo Paper Glossy | Photo Paper Glossy |
| Epson Premium Photo Paper Semi-gloss | Premium Photo Paper Semi-Gloss |
| Epson High Quality Ink Jet Paper<br>Epson Premium Presentation Paper Matte<br>Epson Premium Presentation Paper Matte Double-sided<br>Epson Ultra Premium Presentation Paper Matte | Premium Presentation Paper Matte |
| Sobres | Sobre |

# Cómo escanear documentos o fotos

Puede utilizar su producto para escanear una foto o un documento y guardarlo en su computadora. La función Esca le permite escanear rápidamente utilizando ajustes preseleccionados, o puede utilizar el software Epson Scan para acceder a funciones más avanzadas. Por ejemplo, puede usar Epson Scan para restaurar los colores desvaídos en fotos antiguas (consulte la página 16).

**Nota:** Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo escanear, consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico.

## Cómo escanear rápidamente desde el panel de control

Utilice la función Esca para escanear una foto o un documento rápidamente y guardarlo en su computadora. También puede escanear una foto y adjuntarla automáticamente a un mensaje de correo electrónico.

**Nota:** Para Mac OS X 10.6, consulte la sección "Cómo escanear en Mac OS X 10.6" en la página 15.

1. Levante la tapa del escáner y coloque el original boca abajo en la superficie para documentos, en la esquina delantera derecha, tal como se muestra en la página 6.
2. Cierre la tapa con cuidado para no mover el original.
3. Pulse el botón 🏠, si es necesario, y seleccione Esca.
4. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - A PC automáticamente crea una imagen JPG y la guarda en su computadora; ideal para escanear fotos.
   - A PC (PDF) automáticamente crea un archivo PDF y lo guarda en su computadora; ideal para escanear documentos.

- A PC (correo) automáticamente escanea una foto, ajusta el tamaño de la foto, lanza su aplicación de correo electrónico y adjunta la imagen JPG a un mensaje nuevo. Esta opción funciona con aplicaciones de correo electrónico que utilizan la interface MAPI, tal como Microsoft Outlook, Windows Live Mail, Mac Mail y Entourage, pero no funciona con servicios de correo electrónico basados en Web, tal como Gmail.
- A PC (WSD) le permite controlar el escaneo inalámbrico en Windows 7 o Windows Vista® (solamente disponible en inglés)

5. Realice una de las siguientes acciones:
   - Si la impresora está conectada directamente a su computadora con un cable USB, pulse el botón ◇ para seleccionar Conexión USB.
   - Si la impresora está conectada a una red inalámbrica, pulse el botón ▲ o ▼ hasta que vea el nombre de su computadora, luego pulse el botón ◇.

   Una vez que se escanea su imagen, verá el icono correspondiente en el Explorador de Windows o el Finder de Mac OS X, o en su aplicación de correo electrónico, según la opción seleccionada.

# Cómo escanear con el software Epson Scan

Puede escanear documentos y fotos originales y guardarlos como archivos en su computadora utilizando el software Epson Scan. También puede iniciar el programa Epson Scan desde cualquier aplicación compatible con TWAIN, tal como Adobe® Photoshop®.

**Nota:** Para Mac OS X 10.6, consulte la sección "Cómo escanear en Mac OS X 10.6" en la página 15.

1. Levante la tapa del escáner y coloque el original boca abajo en la superficie para documentos, en la esquina delantera derecha, tal como se muestra en la página 6.
2. Cierre la tapa con cuidado para no mover el original.

3. Para iniciar el programa Epson Scan, realice una de las siguientes acciones:
   - **Windows**: Haga doble clic en el icono EPSON Scan que se encuentra en el escritorio de su computadora.
   - **Mac OS X**: Haga doble clic en EPSON Scan en la carpeta Aplicaciones > Epson Software.
   - Si va a escanear desde una aplicación, inicie la aplicación. Después, abra el menú Archivo, elija Importar u Obtener y seleccione su producto Epson.

   Verá la ventana Epson Scan:




4. Seleccione Modo Automático como al ajuste Modo en la esquina superior derecha. (Si está usando los modos Fácil, Oficina o Profesional, verá una ventana de Epson Scan diferente).
5. Si desea restaurar una foto descolorida o hacer otras correcciones, haga clic en Personalizar. Luego, siga las instrucciones en la página 16.
6. Haga clic en el botón Escanear. La imagen se escanea y verá el icono correspondiente en el Explorador de Windows o el Finder de Mac OS.

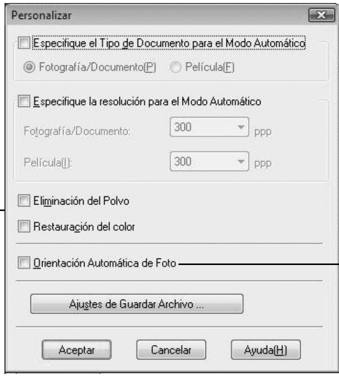
# Cómo escanear en Mac OS X 10.6

Puede escanear documentos o fotos originales y guardarlos como archivos en su computadora.

1. Abra una aplicación de edición de imágenes, tal como Captura de Imagen, seleccione su producto Epson si es necesario, luego haga clic en el botón Escanear para previsualizar su imagen.
2. Si desea seleccionar los ajustes de escaneo, tales como Restauración de color y los ajustes para guardar el archivo, haga clic en Mostrar detalles.
3. Haga clic en el botón Escanear para empezar a escanear. La imagen se guarda en la carpeta seleccionada en el menú desplegable Escanear en.

# Cómo restaurar y corregir fotografías

Puede transformar automáticamente una fotografía descolorida, cubierta de polvo o deteriorada en una fotografía nítida y con colores vibrantes a medida que la escanea. Utilice las opciones **Restauración del color** y **Eliminación del Polvo** en Modo Automático de Epson Scan. En los modos Fácil y Profesional, también puede seleccionar **Corrección claroscuro** para eliminar sombras de imágenes que tienen mucha iluminación de fondo.




**Modo Automático**
Haga clic en el botón **Personalizar**, haga clic en **Eliminación del Polvo** y/o **Restauración del color**, haga clic en **Aceptar** y haga clic en **Escanear**.

Automáticamente orienta las fotos detectando rostros y otras características. Si la orientación de su foto no es correcta, desactive la función **Orientación Automática de Foto** e intente de nuevo.

**Nota:** Para obtener más información, consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico. También puede hacer clic en el botón **Ayuda** en la pantalla de Epson Scan para obtener información sobre todos los ajustes disponibles.

# Cómo mantener la impresora

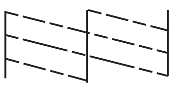
Siga las instrucciones en este capítulo para revisar y limpiar los inyectores del cabezal de impresión y reemplazar los cartuchos de tinta. Para alinear el cabezal de impresión, si es necesario, consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico.

**Precaución:** Para mantener como nuevo el aspecto de su impresora, no coloque ningún objeto encima de la tapa y no utilice la tapa como una superficie para escribir. Si necesita limpiar la tapa, sólo utilice un paño suave, no abrasivo de microfibra.

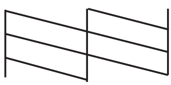
## Cómo revisar los inyectores del cabezal de impresión

Si las impresiones son tenues o presentan espacios, es posible que algunos de los inyectores del cabezal de impresión estén obstruidos, o bien el nivel de tinta se esté agotando en un cartucho. Siga estos pasos para revisar los inyectores del cabezal de impresión.

1. Cargue papel de tamaño Carta o A4 en el alimentador de hojas.
2. Pulse el botón , si es necesario, y seleccione Config en el panel de control de la impresora.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar Mantenimiento y pulse el botón OK, luego seleccione Prueba de inyectores y pulse el botón OK.
4. Pulse el botón para imprimir el patrón de la prueba de inyectores.
5. Revise la impresión del patrón para comprobar si aparecen espacios en las líneas.



Es necesario limpiar los inyectores.



Los inyectores están limpios.

6. Si no aparecen espacios, seleccione No y pulse el botón OK.

   Si aparecen espacios o el patrón se imprime de forma tenue, seleccione Sí y pulse el botón OK. Después, pulse el botón OK para limpiar el cabezal de impresión (consulte la página 18).

# Cómo limpiar el cabezal de impresión

Si la calidad de impresión disminuye y el patrón de la prueba de inyectores indica que los inyectores están obstruidos, puede limpiar el cabezal de impresión. Cada vez que limpie el cabezal de impresión gastará tinta, por lo tanto, sólo límpielo si es necesario.

**Nota:** No puede limpiar el cabezal de impresión si tiene instalado un cartucho de tinta que está agotado, y es posible que tampoco lo pueda limpiar si un cartucho tiene un nivel de tinta bajo. Debe reemplazar el cartucho primero (consulte la página 20).

1. Cargue papel de tamaño Carta o A4 en el alimentador de hojas.
2. Pulse el botón 🏠, si es necesario, y seleccione Config.
3. Utilice los botones de flecha para seleccionar Mantenimiento y pulse el botón OK, luego seleccione Limpieza de cabezal y pulse el botón OK.

   El proceso de limpieza dura varios minutos. Cuando termine, aparecerá un mensaje en la pantalla LCD.

   **Precaución:** Nunca apague la impresora mientras la limpieza del cabezal se esté ejecutando ya que podría dañarla.

4. Seleccione Verif. inyectores y pulse el botón OK, luego pulse el botón ◇ para verificar que el cabezal de impresión está limpio.
5. Si aún aparecen espacios o líneas, o los patrones de la prueba se imprimen de forma tenue, ejecute otro ciclo de limpieza y vuelva a revisar los inyectores.

**Nota:** Si no observa ninguna mejora después de la cuarta limpieza, apague la impresora y espere por lo menos seis horas para que se ablande la tinta seca. Después, vuelva a limpiar el cabezal de impresión. Si la calidad no mejora, es posible que tenga que reemplazar uno de los cartuchos de tinta. Si eso no resuelve el problema, póngase en contacto con Epson tal como se describe en la página 27.

Si no utiliza su impresora Epson con frecuencia, se aconseja imprimir algunas páginas por lo menos una vez al mes para mantener la calidad de impresión.

# Cómo revisar los niveles de tinta

Si un cartucho de tinta está agotado, verá un mensaje en la pantalla LCD de la impresora:




**Nota:** La impresión se detiene cuando un cartucho de tinta está agotado. Si un cartucho de color está agotado, es posible que pueda seguir imprimiendo temporalmente con tinta negra; consulte el *Manual del usuario* para obtener más información. Si el cartucho negro está agotado, debe reemplazarlo para seguir imprimiendo.

Para revisar los niveles de los cartuchos de tinta, pulse el botón 🏠, si es necesario, luego seleccione Config y pulse el botón OK. Los niveles de tinta que se muestran son aproximados.

También puede aparecer una ventana en la pantalla de su computadora cuando intente imprimir con un nivel de tinta bajo. Esta ventana puede mostrar ofertas de tinta y otros avisos de Epson.

**Nota:** Las ofertas no son válidas en América Latina. Para desactivar estas ofertas de tinta o avisos de Epson, consulte las instrucciones en el *Manual del usuario* en formato electrónico.

# Cómo adquirir cartuchos de tinta Epson

Puede adquirir cartuchos de tinta y papel Epson genuinos de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para encontrar el más cercano, visite la página **www.latin.epson.com** o póngase en contacto con Epson tal como se describe en la página 27.

Utilice la siguiente lista cuando encargue o adquiera cartuchos de tinta nuevos:

| Color de tinta | Capacidad estándar | Alta capacidad |
|---|---|---|
| Negro | 133 | 138 |
| Cian | 133 | — |
| Magenta | 133 | — |
| Amarillo | 133 | — |

**Nota:** Se recomienda que utilice cartuchos de tinta Epson genuinos y que no los rellene. El uso de otros productos podría afectar la calidad de impresión y podría causar daños a la impresora.

El rendimiento de los cartuchos varía según las imágenes que imprime, los ajustes de impresión seleccionados, el tipo de papel, la frecuencia de uso y la temperatura. Para mantener la calidad de impresión, una cantidad pequeña de tinta permanece en el cartucho después de que se enciende el indicador de “reemplazar cartucho”. Los cartuchos que se incluyen con su impresora están llenos; parte de la tinta de los primeros cartuchos se utiliza para cargar la impresora.

Para obtener los mejores resultados de impresión, termine de utilizar la tinta dentro de seis meses después de abrir el envoltorio de los cartuchos y antes de la fecha de vencimiento que figura en la caja de los cartuchos.

Guarde los cartuchos de tinta en un lugar fresco y oscuro. Si los cartuchos estaban almacenados en un sitio frío, espere por lo menos 3 horas para que se ajusten a la temperatura ambiente antes de usarlos.

# Cómo reemplazar los cartuchos de tinta

Antes de seguir los siguientes pasos, asegúrese de disponer de un cartucho de tinta nuevo. Debe instalar los cartuchos nuevos inmediatamente después de retirar los viejos.

**Precaución:** No saque los cartuchos de tinta de sus envoltorios hasta que esté listo para instalarlos. Los cartuchos están embalados herméticamente para garantizar su fiabilidad.

**Nota:** Deje instalado el cartucho agotado hasta que tenga otro de repuesto. De lo contrario, la tinta que queda en los inyectores del cabezal de impresión podría secarse.

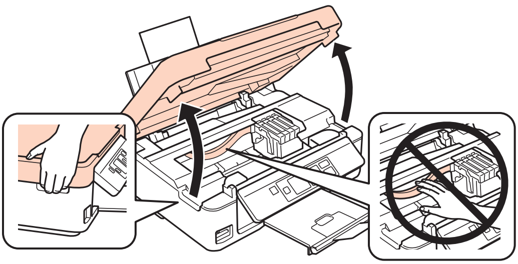
1. Encienda la impresora.
2. Si un cartucho de tinta está agotado, verá un mensaje en la pantalla LCD. Anote los cartuchos que necesita reemplazar y pulse el botón OK.



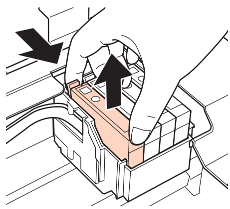

   Si un cartucho está agotado, necesita reemplazarlo para poder imprimir. Si un cartucho tiene un nivel de tinta bajo, puede seguir imprimiendo hasta que necesite reemplazarlo.

   Si va a reemplazar un cartucho antes de que vea el mensaje en la pantalla LCD, pulse el botón 🏠, si es necesario, y seleccione Config. Seleccione Mantenimiento, luego seleccione Cambio de cartucho de tinta y pulse el botón OK.

3. Levante la unidad del escáner.



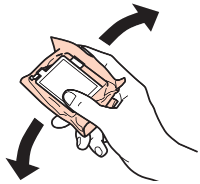
4. Apriete la lengüeta del cartucho y levántelo para extraerlo. Deséchelo con cuidado. No desmonte o intente rellenar el cartucho.



   **Advertencia:** Si se mancha la piel con tinta, lávesela con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua. Si le entra tinta en la boca, escúpala y acuda a un médico de inmediato.

5. Antes de abrir el envoltorio del cartucho nuevo, agítelo con cuidado cuatro o cinco veces. Después saque el cartucho del envoltorio.

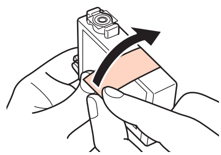
   **Precaución:** No toque el chip verde situado en la parte delantera del cartucho. Podría estropear el cartucho de tinta.

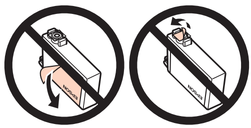




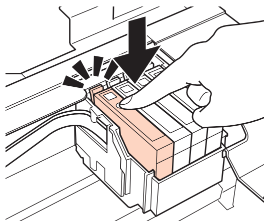
6. Retire la cinta adhesiva amarilla de la parte inferior del cartucho.

   **Precaución:** No retire ninguna otra etiqueta o se podría derramar la tinta.

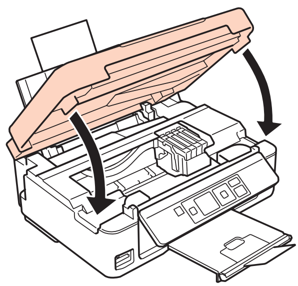




7. Coloque el cartucho nuevo en el soporte de los cartuchos y presiónelo hacia abajo hasta que quede trabado en su sitio.



8. Baje la unidad del escáner.



9. Pulse el botón OK para iniciar la carga de la tinta. Este proceso dura aproximadamente un minuto y medio. Cuando vea un mensaje de finalización en la pantalla LCD, significa que la carga de tinta ha terminado.

   **Precaución:** Nunca apague la impresora Epson mientras la tinta se esté cargando o gastará tinta. Si aparece un mensaje de reemplazo de cartuchos de tinta en la pantalla LCD, pulse el botón OK y presione todos los cartuchos hacia abajo firmemente. Luego, pulse el botón OK otra vez.

   **Nota:** Si reemplazó un cartucho de tinta mientras estaba haciendo una copia de un documento o una foto, cancele la impresión y asegúrese de que el original todavía está colocado correctamente en la superficie para documentos. Luego, puede copiar el original otra vez.

   Si retira un cartucho que está agotado o con un nivel de tinta bajo, no podrá instalarlo y utilizarlo nuevamente.

# Solución de problemas

Si experimenta un problema con su producto, revise los mensajes en la pantalla LCD para diagnosticar la causa.

Consulte también las sugerencias para solucionar problemas en la sección “Problemas y soluciones” en la página 24 o consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más ayuda.

**Nota:** si el producto sufre una avería o necesita mandarlo a reparar, podría perder los datos y ajustes de red. Epson no se hace responsable de hacer una copia de seguridad o de recuperar los datos o ajustes durante o después del periodo de garantía. Se recomienda crear su propia copia de seguridad o imprimir sus datos o ajustes de red.

## Indicadores de error

Si ve un de los siguientes códigos de error, siga los pasos indicados aquí para continuar.

**Nota:** Cuando aparezca un código de error, estará en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

| Código de error | Problema y solución |
|---|---|
| W-02 | Hay una obstrucción de papel. Retire el papel obstruido con cuidado (consulte la página 25), apague la impresora y luego vuelva a encenderla. |
| W-03 | Hay una obstrucción de papel. Abra la unidad del escáner, retire el papel obstruido y pulse el botón ◇. |
| W-10 | Los cartuchos de tinta que se muestran en la pantalla LCD no están instalados. Instale los cartuchos. |
| W-12 | No se pueden reconocer los cartuchos de tinta que se muestran en la pantalla LCD. Sustituya los cartuchos de tinta. |
| W-13 | Pulse el botón ◇ para reanudar la impresión. Luego, póngase en contacto con Epson para reemplazar las piezas que están casi al fin de su vida útil. |
| E-10 | Alguna pieza dentro de la impresora ha alcanzado el final de su vida útil. Póngase en contacto con Epson para obtener asistencia (consulte la página 27). |
| E-01 | Apague la impresora, compruebe que no haya una obstrucción de papel en el interior (consulte la página 25) y enciéndela de nuevo. Si el error persiste, póngase en contacto con Epson para obtener asistencia (consulte la página 27). |
| E-02 | |

# Problemas y soluciones

Si tiene problemas al utilizar el producto Epson, consulte las siguientes soluciones.

**Nota:** Si la pantalla LCD está oscura, pulse cualquier botón para activar la impresora.

## *Problemas de red*

- Intente conectarse al router o punto de acceso a través de su computadora u otro dispositivo para confirmar que está funcionando correctamente.
- Reinicie el router (apáguelo y vuelva a encenderlo), luego intente conectarse otra vez.
- Imprima una hoja de estado de la red (consulte la página 25). Verifique que los ajustes de red estén configurados correctamente y revise la potencia de la señal. Si tiene una señal débil, acerque el producto a su router o punto de acceso. No lo coloque cerca de hornos de microondas, teléfonos inalámbricos de 2,4 GHz u objetos grandes de metal, como un archivador.
- Si el router inalámbrico no transmite su nombre de red (SSID), consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones sobre cómo ingresar el nombre de su red inalámbrica manualmente.
- Si el router inalámbrico tiene habilitada una utilidad de seguridad, asegúrese de ingresar la clave WEP o la contraseña WPA correctamente.
- Cuando utilice TCP/IP, compruebe que la opción DHCP de la red esté activada (el fabricante de su router le puede ayudar con este ajuste).
- Retire el CD y vuelva a introducirlo para reinstalar el software del producto.
- Desactive el firewall temporalmente para ver si eso puede estar causando el problema. Póngase en contacto con el fabricante de su firewall para obtener asistencia.
- Compruebe que su software de seguridad o firewall no esté configurado para bloquear el puerto 3629 (TCP/UDP). Póngase en contacto con el fabricante de su firewall para obtener asistencia.

### *No puede escanear a través de la red.*

- Epson Scan no está disponible en Mac OS X 10.6, consulte la sección "Cómo escanear en Mac OS X 10.6" en la página 15 para obtener instrucciones de escaneo.
- Si no puede escanear desde el panel de control del producto, asegúrese de haber reiniciado su computadora después de instalar el software del producto. Compruebe que Epson Event Manager no esté bloqueado por su software de seguridad o firewall. Pruebe a desactivar el firewall.
- Si va a escanear un documento grande a una alta resolución, puede ocurrir un error de comunicación. Si su documento no se termina de escanear, reduzca la resolución.

- Si la conexión de red se interrumpió al iniciar Epson Scan, cierre el programa Epson Scan y vuelva a iniciarlo después de unos segundos. Si no puede reiniciar Epson Scan, apague la impresora y vuelva a encenderla, luego intente reiniciar Epson Scan. Revise el **Ajuste de Timeout** en la ventana **Ajustes EPSON Scan**. Para más información, consulte la utilidad de Ayuda de Epson Scan.
- Compruebe que Epson Event Manager esté configurado para comunicarse con el producto.

### Cómo imprimir una hoja de estado de la red

1. Pulse el botón 🏠, si es necesario, y seleccione **Config**.
2. Seleccione **Ajustes de Wi-Fi**, luego seleccione **Imprimir hoja de estado**.
3. Seleccione **Sí** para imprimir una hoja de estado de la red.

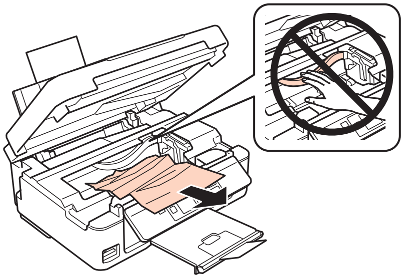
## Problemas de impresión y de copiado

- Asegúrese de que el original esté colocado en la esquina delantera derecha de la superficie para documentos. Si los bordes están cortados, retire el original un poco de las orillas del cristal.
- Compruebe que haya cargado el papel por el lado corto y que lo haya colocado contra el lado derecho del alimentador de hojas, con la guía lateral situada contra el borde izquierdo del papel. No cargue papel por encima del nivel que marca la flecha en la guía lateral.
- Asegúrese de que los ajustes de tamaño de papel sean correctos para el papel que tiene cargado.
- La impresión se detiene cuando un cartucho de tinta está agotado. Si un cartucho de color está agotado, es posible que pueda seguir imprimiendo temporalmente con tinta negra; consulte el *Manual del usuario* para obtener más información. Si el cartucho negro está agotado, debe reemplazarlo para seguir imprimiendo.

## Problemas de alimentación de papel

- Si el papel no avanza, retírelo del alimentador de hojas. Airee la pila para separar ligeramente las hojas. Después, vuelva a cargar el papel contra el lado derecho del alimentador de hojas y deslice la guía lateral contra el papel (pero sin ejercer demasiada fuerza).
- No cargue demasiadas hojas a la vez. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más información.
- No cargue papel perforado.

- Si el papel se obstruye, siga estos pasos:
  1. Retire el papel obstruido con cuidado de la bandeja de salida del papel o del alimentador de hojas.
  2. Si el papel se obstruye en el interior, levante la unidad del escáner, retire el papel obstruido y los trozos dañados, luego baje la unidad del escáner.



  3. Pulse el botón ◇ para reanudar la impresión. Si el mensaje de error no se elimina, apague la impresora y luego vuelva a encenderla.

## *Problemas con la calidad de impresión*

Si tiene problemas con la calidad de impresión o con la calidad de la fotocopia, pruebe estas soluciones:

- Asegure que el documento quede plano en la superficie para documentos y que la impresora no esté inclinada o colocada sobre una superficie irregular.
- Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba (suele ser el lado más blanco, brillante o satinado).
- Compruebe que el papel no esté enrollado o húmedo.
- Utilice una hoja de soporte con papel especial o cargue el papel una hoja a la vez. Retire las hojas de la bandeja de salida del papel para que no se acumulen.
- Asegure que el tipo de papel cargado coincida con los ajustes de tamaño y tipo de papel seleccionados en el panel de control o en el software de la impresora (consulte la página 12).
- Para obtener la mejor calidad de impresión, utilice papel especial Epson (consulte la página 4) y cartuchos de tinta Epson genuinos (consulte la página 19).
- Si observa bandas claras u oscuras en las impresiones o si éstas son demasiado tenues, es posible que necesite limpiar el cabezal de impresión (consulte la página 18). Esta operación desbloqueará los inyectores para que puedan suministrar la tinta correctamente. Para comprobar si es necesario limpiar el cabezal de impresión, ejecute una prueba de inyectores, tal como se describe en la página 17.

- Limpie el cabezal de impresión, tal como se describe en la página 18.
- Si observa líneas verticales irregulares, es posible que necesite alinear el cabezal de impresión. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones.
- Es posible que los cartuchos tengan un nivel de tinta bajo. Revise el estado de los cartuchos (consulte la página 18) y sustituya los cartuchos, si es necesario (consulte la página 20).
- Si aparece una línea punteada en la imagen, limpie la superficie para documentos con un paño suave, seco y que no suelte pelusa (no use toallas de papel ya que pueden rayar la superficie de forma permanente), o utilice un paño suave humedecido con un poco de líquido limpiacristales, si es necesario. No rocíe el limpiacristales directamente sobre el cristal.

# Dónde obtener ayuda

**Soporte por Internet**
Visite la página de soporte técnico de Epson en **www.latin.epson.com** y seleccione su producto para obtener soluciones a problemas comunes. Puede descargar drivers y documentación, obtener respuestas a preguntas frecuentes y soluciones a problemas, o enviar un correo electrónico a Epson.

**Hable con un representante de soporte técnico**
Antes de llamar a Epson, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del producto (Epson Stylus TX430W)
- Número de serie del producto (ubicado en la parte posterior del producto y debajo del escáner)
- Prueba de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición
- Configuración de la computadora
- Descripción del problema

Después, llame a la oficina de ventas Epson de su país:

| País | Número de teléfono |
|---|---|
| Argentina | (54 11) 5167-0300 |
| Chile | (56 2) 484-3400 |
| Colombia | (57 1) 523-5000 |
| Costa Rica | 800-377-6627 |
| Ecuador | (593 4) 604-4220 |

| País | Número de teléfono |
|---|---|
| México<br>México, D.F.<br>Resto del país | <br>(52 55) 1323-2052<br>01-800-087-1080 |
| Perú<br>Lima<br>Resto del país | <br>(51 1) 418-0210<br>0800-10126 |
| Uruguay | 00040-5210067 |
| Venezuela | (58 212) 240-1111 |

Si su país no figura en la lista, póngase en contacto con la oficina de ventas Epson más cercana. Puede incurrir en costos de llamada interurbana o de larga distancia.

**Compra de suministros y accesorios**

Puede adquirir cartuchos de tinta y papel Epson genuinos de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para encontrar el más cercano, póngase en contacto con Epson tal como se describe arriba.

# Avisos

## Instrucciones de seguridad importantes

Antes de utilizar su producto Epson, lea y siga estas instrucciones de seguridad:

- Siga los avisos e instrucciones indicados en el producto.
- Utilice solamente el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta del producto.
- Utilice únicamente el cable de alimentación incluido con el producto. El uso de otro cable puede producir incendios o descargas. No utilice el cable con ningún otro equipo.
- Coloque el producto cerca de una toma de corriente desde donde pueda desconectar el cable fácilmente.
- No conecte el producto a un enchufe que esté en el mismo circuito que una fotocopiadora o un sistema de aire acondicionado que se apaga y se enciende regularmente, o a una toma de corriente que esté controlada por un interruptor de pared o un temporizador automático.
- Procure que no se estropee el cable de alimentación. No se debe colocar en lugares donde se pueda estropear, cortar, desgastar, enredar o torcer. No coloque ningún objeto encima del cable de alimentación y no lo coloque donde se pueda pisar o aplastar. Procure que el cable permanezca recto en los extremos.
- Si utiliza un cable de extensión con el producto, compruebe que el amperaje total de los dispositivos conectados al cable de extensión no supere el amperaje máximo de dicho cable. Además, verifique que el amperaje total de todos los dispositivos conectados a la toma de corriente no supere el amperaje máximo de la toma de corriente.
- Siempre utilice el botón ⏻ de encendido para apagar el producto y espere hasta que termine de parpadear el indicador ⏻ de encendido antes de desconectar el producto o de cortar la corriente eléctrica.
- Si no va a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Coloque el producto en una superficie plana y estable que abarque toda la base, en todas las direcciones. El equipo no funcionará correctamente si está inclinado o en ángulo.
- Debe haber una distancia mínima de 4 pulg. (10 cm) entre el producto y la pared.
- Deje espacio detrás del producto para los cables, así como encima del producto para que pueda levantar la tapa del escáner completamente.
- Deje suficiente espacio por delante del producto para que el papel se pueda expulsar por completo.
- Evite lugares expuestos a variaciones rápidas de calor o de humedad, a golpes o vibraciones, o al polvo.
- No coloque o almacene el producto al aire libre.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor excesivo o donde esté expuesto a luz solar directa

- Mantenga suficiente espacio alrededor del producto para permitir una ventilación adecuada. No obstruya o tape las aberturas en la carcasa o introduzca objetos por las ranuras del producto.
- Mantenga el producto alejado de posibles fuentes de interferencia electromagnética, tales como altoparlantes o unidades de base de teléfonos inalámbricos.
- Cuando conecte el producto a una computadora u otro dispositivo con un cable, asegúrese de que la orientación de los conectores sea correcta. Cada conector tiene sólo una orientación correcta. Si introduce un conector de forma equivocada, puede dañar los dos dispositivos que están conectados por el cable.
- No toque el cable plano blanco que se encuentra en el interior del producto.
- No mueva el cabezal de impresión con la mano; podría dañar el producto.
- No derrame líquidos sobre el producto y no lo utilice con las manos mojadas.
- No emplee productos en aerosol que contengan gases inflamables en el interior o alrededor del producto. Si lo hace, podría ocasionar un incendio.
- Salvo cuando se indique específicamente en la documentación, no intente reparar el producto usted mismo.
- Desconecte el producto y llévelo a reparar por personal calificado si se presenta una de las siguientes situaciones: si el cable de alimentación o el enchufe están dañados; si ha penetrado líquido en el producto; si el producto ha sufrido una caída o si la carcasa ha resultado dañada; si el producto no funciona normalmente o muestra un cambio significativo en su rendimiento. Ajuste sólo los controles indicados en las instrucciones de uso.
- Si se estropea el enchufe, sustituya el cable o consulte un electricista calificado. Si el enchufe incluye fusibles, asegúrese de sustituirlos por otros del tamaño y de capacidad nominal correctos.
- Deje los cartuchos de tinta instalados. Dejar la impresora sin cartuchos puede deshidratar el cabezal de impresión lo cual puede impedir el funcionamiento del producto.
- Antes de transportar el producto, compruebe que el cabezal de impresión se encuentre en la posición de inicio (totalmente a la derecha) y que los cartuchos de tinta estén en su lugar.
- Al almacenar o transportar el producto, no lo incline, no lo apoye de lado y no lo ponga boca abajo puesto que puede derramarse la tinta de los cartuchos.
- Para no afectar adversamente el funcionamiento del siguiente equipo y evitar accidentes, no utilice el producto: cerca de equipo médico en una instalación médica; dentro de 8,7 pulg. (22 cm) de un marcapasos; cerca de dispositivos controlados automáticamente, como puertas automáticas o alarmas contra incendios.
- No presione demasiado fuerte sobre la superficie para documentos cuando coloque los originales.
- No levante la parte del escáner mientras el producto esté copiando, imprimiendo o escaneando.
- Tenga cuidado de no lastimarse los dedos al cerrar la tapa del escáner.

## Instrucciones de seguridad relacionadas con la pantalla LCD

- Sólo utilice un paño seco y suave para limpiar la pantalla LCD. No utilice líquidos o limpiadores químicos.
- Si la pantalla está dañada, póngase en contacto con Epson. Si la solución de cristal líquido le cae en las manos, láveselas bien con agua y jabón. Si la solución de cristal líquido le entra en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua. Si persisten las molestias o problemas con la vista después de enjuagarse los ojos, acuda a un médico de inmediato.

## Instrucciones de seguridad relacionadas con los cartuchos de tinta

- Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.
- Manipule los cartuchos de tinta usados con cuidado ya que puede quedar algo de tinta alrededor del orificio de suministro. Si se mancha la piel con tinta, lávesela con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, enjuágueselos inmediatamente con agua. Si le entra tinta en la boca, escúpala y acuda a un médico de inmediato.
- No agite los cartuchos de tinta después de abrir los envoltorios; la tinta se podría derramar.
- No introduzca la mano dentro del producto y no toque los cartuchos de tinta durante la impresión.
- Instale un cartucho de tinta nuevo inmediatamente después de retirar uno agotado. Si no instala los cartuchos, es posible que el cabezal de impresión se reseque y esto puede impedir el funcionamiento del producto.
- No toque el chip verde CI del lateral del cartucho. Esto podría impedir un funcionamiento normal.
- Si retira un cartucho de tinta para usarlo en el futuro, proteja la zona de suministro de tinta contra la suciedad y el polvo y guárdelo en el mismo entorno que el producto. Tenga en cuenta que hay una válvula en el orificio de suministro de tinta, lo que hace innecesario el uso de cubiertas o tapones, pero tenga cuidado y evite que la tinta manche los elementos que están en contacto con el cartucho. No toque el orificio de suministro de tinta del cartucho o el área circundante.
- Utilice un cartucho de tinta antes de la fecha que se indica en el envoltorio.
- No desmonte los cartuchos de tinta. Esto podría dañar el cabezal de impresión.
- Guarde los cartuchos de tinta en un lugar fresco y oscuro.
- Después de que un cartucho haya sido trasladado de un lugar frió, espere al menos tres horas para que alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Guarde los cartuchos de tinta con las etiquetas hacia arriba. No almacene los cartuchos boca abajo.

# Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15 for: Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers:

| | |
|---|---|
| We: | Epson America, Inc. |
| Located at: | MS 3-13<br>3840 Kilroy Airport Way<br>Long Beach, CA 90806<br>Telephone: (562) 290-5254 |

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

| | |
|---|---|
| Trade Name: | Epson |
| Type of Product: | Multifunction printer |
| Model: | C461B |

# Garantía limitada de Epson America, Inc.

**1. Garantía limitada de productos Epson**

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección "Cobertura de garantía limitada Epson", la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea "Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica"), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner y baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

**2. Alcance de la garantía**

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

**3. Limitaciones y exclusiones**

La garantía no será válida en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.

3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.

3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).

3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.

3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.

3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

**4. Obtención del servicio de garantía**

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países en la página 34).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En caso de que en su localidad no tenga un Centro Autorizado de Servicio cercano, por favor llame al Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique la forma de obtener servicio.

**5. Responsabilidades del cliente**

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

**6. Cobertura de garantía limitada Epson**

| Producto | Modelo | Duración | Condiciones |
|---|---|---|---|
| Impresora multifuncional | Epson Stylus | Un año | Centro de servicio |

**Servicio de asistencia técnica**

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **www.latin.epson.com.**

**Centros de asistencia técnica**

| País | Número de teléfono | Internet |
|---|---|---|
| Argentina | (54 11) 5167-0300 | www.epson.com.ar |
| Chile | (56 2) 484-3400 | www.epson.cl |
| Colombia | (57 1) 523-5000 | www.epson.com.co |
| Costa Rica | 800-377-6627 | www.epson.co.cr |
| Ecuador | (593 4) 604-4220 | www.epson.com.ec |
| México | | www.epson.com.mx |
| México, D.F. | (52 55) 1323-2052 | |
| Resto del país | 01-800-087-1080 | |
| Perú | | www.epson.com.pe |
| Lima | (51 1) 418-0210 | |
| Resto del país | 0800-10126 | |

| País | Número de teléfono | Internet |
|---|---|---|
| Uruguay | 00040-5210067 | www.epson.com.uy |
| Venezuela | (58 212) 240-1111 | www.epson.com.ve |

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **www.latin.epson.com**, haga clic en la opción **Soporte técnico** y luego seleccione **Registre su producto**.

**Soporte y servicio de garantía extendida**

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Puede obtener detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

**Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica**

**Epson Argentina S.A.**
Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires, Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

**Epson Chile, S.A.**
La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel: (56 2) 484-3400
Fax: (56 2) 484-3413

**Epson Colombia, Ltda.**
Calle 100, No. 21-64 piso 7
Bogotá, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

**Epson Costa Rica, S.A**
Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel: (50 6) 2210-9555
Fax: (50 6) 2296-6046

**Epson México, S.A. de C.V.**
Blvd. Manuel Avila Camacho
389 Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P 11500
México, D.F.
Tel: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

**Epson Perú, S.A.**
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima 27, Perú
Tel: (51 1) 418-0210
Fax: (51 1) 418-0220

**Epson Venezuela, S.A.**
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1128

# Aviso de derechos reservados

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para este producto Epson. Epson no se hace responsable si se utiliza esta información para el uso de otros equipos.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren los usuarios como consecuencia de: accidentes, uso inadecuado o abuso de este producto, o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o (excluidos los EE.UU.) la falta de seguimiento riguroso de las instrucciones de operación y mantenimiento estipuladas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean Productos originales Epson o Productos aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Además de los derechos de software que pertenecen a Seiko Epson Corporation, este producto también incluye software de código abierto. Consulte el archivo OSS.pdf en el CD-ROM del software de la impresora para ver una lista del software de código abierto y los términos de las licencias de software que se aplican a esta impresora (sólo disponible en inglés).

## *Uso responsable de los materiales con derechos reservados*

Epson pide a todos los usuarios a ser responsables y respetuosos de las leyes de derechos de autor cuando utilicen cualquier producto Epson. Aunque las leyes de algunos países permiten la copia limitada en ciertas circunstancias, éstas pueden no ser tan amplias como algunos suponen. Póngase en contacto con su asesor legal si tiene alguna pregunta acerca de la ley de derechos de autor.

## *Marcas comerciales*

Epson y Epson Stylus son marcas registradas y Epson Exceed Your Vision es un logotipo registrado de Seiko Epson Corporation.

Aviso general: El resto de productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación y pueden ser marcas de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre dichas marcas.

La información contenida en la presente está sujeta a cambios sin previo aviso.

*412060300*

CPD-34179
Impreso en XXXXXX